# mampato

M. R.

Precio E° 1.300 Recargo Flete E° 100 Precio Perú S/10.00 Año VII N° 272 9 DE ABRIL DE 1975

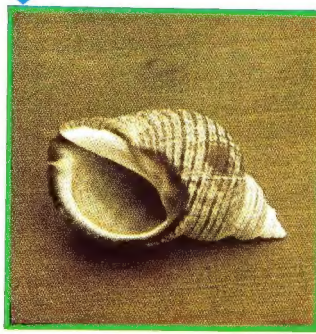
AUTOS EN MINIATURA

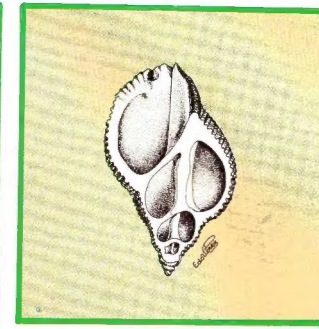
EL VOLANTIN AZUL: CUENTO

## Los muñecos "vivos" de Marta Carrasco

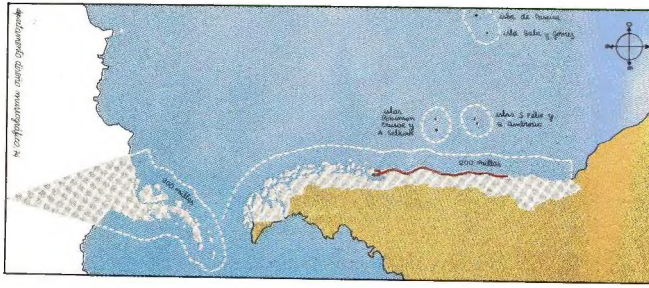
## CONSTRUYE UNA CASA A TU PERRITO REGALON

## ¿Por qué las grandes civilizaciones han nacido a orillas de los ríos?





# CARACOL
## (Nucella crassilabrum Lamark)




Esta especie de la familia **MURICIDAE** pertenece a un grupo en el cual se han reunido diversas especies. Vive desde Caldera a Chiloé, y se lo encuentra, por lo general, agrupado bajo piedras y adosado a ellas.

Es muy común en la zona costera occidental de Chiloé, en la Isla Grande, donde es fácil encontrarlo durante las bajas mareas. Se caracteriza este grupo por tener un dientecillo alargado y agudo situado en la parte superior de la abertura.

# mampato

Año VII - Santiago, 9 de abril de 1975

Nº 272

**HISTORIETA**

**HISTORIA**

**MINI CUENTO**

| | |
|---|---|
| LOS MUÑECOS VIVOS DE MARTA CARRASCO | 1 |
| BIOSFERA CHILENA | 2 |
| SUMARIO | 3 |
| COMO HACER | |
| LA CASA DEL PERRO | 5 |
| PAGINA AMERICA | |
| MAPAS ANTERIORES AL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA | 8 |
| HISTORIETA "UMPA-PA" | 9 |
| FUTUROLOGIA | |
| ARTEFACTOS INVENTADOS, CONSTRUIDOS Y USADOS POR UNO MISMO | 13 |
| PUBLICIDAD ECOLOGICA | 16 |
| CURIOSIDADES | 17 |
| HISTORIA | |
| LA CIVILIZACION NAVEGA POR LOS RIOS | 19 |
| HISTORIETA MAMPATO | 22 |
| REPORTAJE CENTRAL | |
| LOS MUÑECOS DE MARTA CARRASCO | 26 |
| HISTORIETA "LOS DRAGONES DE FUEGO" | 32 |
| MINI CUENTO | |
| EL VOLANTIN AZUL | 37 |
| VARIOS | |
| AUTOS EN MINIATURA | 38 |
| EL RINCON DE RENA | 40 |
| JUEGOS | 41 |
| AJEDREZ | 43 |
| COMBATE DE CHIPANA | 44 |
| HISTORIETA TOLAK | 45 |
| DEPORTES | 50 |
| NUESTRAS PAGINAS | 52 |
| HUMOR | 54 |
| DOCUMENTOS | |
| AMERICA, LOS ESPAÑOLES DURANTE LA CONQUISTA | 55 |
| LOS MEJORES TANQUES | 56 |


Director: Vittorio di Girolamo. Subdirector: Miguel Arteche. Jefe de Redacción: Cecilia Eyzaguirre E. Directora de Diagramación: Paulina Migliassi de Baeza. Representante Legal: Sergio Araos Bruna. Domicilio: Triana 849. Teléfono: 231575. Propietario: Editorial Lord Cochrane S.A. Derechos Reservados © Mampato. Secretaria: Patricia Labarca de Hurtado.

Las revistas vendidas en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Aisén y Magallanes están afectas a recargo de flete.

MORIN

# LA CASA DEL PERRO

TEXTO DE CRISTIAN y SAMUEL FERNANDEZ E. FOTOS DE CARMEN OSSA

**No hay nada más agradable que una casa, ¿no te parece?**
**Si tienes un perro, y no quieres que pase frío este invierno (porque me imagino que a tu mamá no le gusta que duerma dentro de la casa por algún "accidente" que pueda ocurrir), constrúyele tú mismo una casita.**
**No es tan difícil como parece, y vas a ahorrar muchos escudos si la haces tú mismo. Además creo que tu regalón se la merece.**
**Lee bien las instrucciones y ¡adelante!**

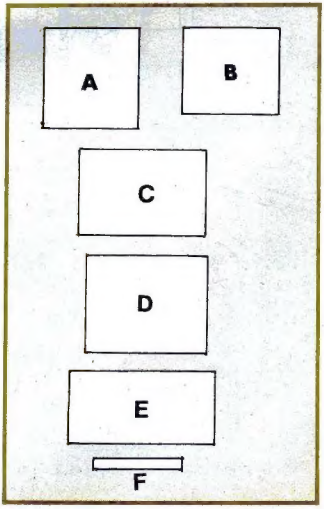
Los colores que te indica MAMPATO son sólo una sugerencia, tú puedes elegir los colores que más te gusten. Fíjate, eso sí, que sean dos colores que combinen bien, que sean fuertes y no se ensucien mucho, porque aunque el perro sea el mejor amigo del hombre, a veces no es muy amigo de la limpieza.

**Materiales:**

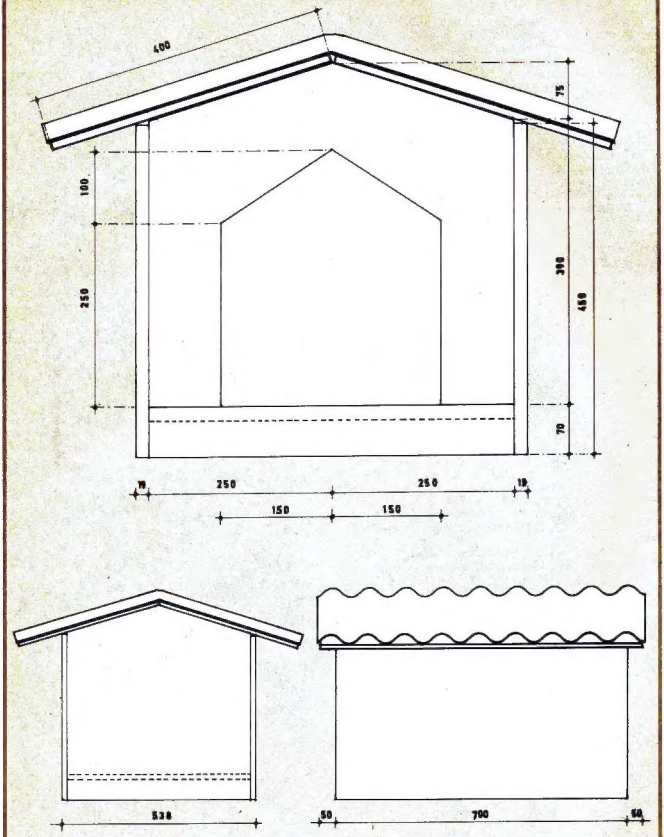
(A) Madera aglomerada (Masisa) de 19 mm. para toda la casa, y de 10 mm. para el techo (ver lista de piezas).
(B) Una plancha caballete cumbrera de Pizarreño onda estándar.
(C) Cola fría.
(D) 1/4 de galón de esmalte color naranja. 1/8 de galón de esmalte azul.
(E) Aguarrás.
(F) 1/4 de kg. puntas de 2" (clavos sin cabeza.

**Herramientas:**

(A) Un serrucho
(B) Un martillo
(C) Una sierra
(D) Una brocha
(E) Escofina o lija para emparejar los bordes
(F) Lápiz y metro.




*PARTES DE LA CASA: (a) Parte trasera (cortar 1) 50 x 53,5 cm.; (b) Frente (cortar 1) 50 x 46,5 cm.; (c) Partes laterales (cortar 2) 45 x 70 cm.; (d) Piso (cortar 1) 50 x 66,2 cm.; (e) Techo (cortar 2) 40 x 80 cm.; (f) Guardapolvo (cortar 1) 7 x 50 cm.*




LAS MEDIDAS ESTAN EN MILIMETROS

**Ejecución:**

En Placorme (Santa Elena 1920) puedes comprar la madera y pedir que te la corten según las medidas indicadas en la lista de piezas. Tienen muy buena voluntad, y el precio (en enero del 75) era de E° 8.195 el m2. de Masisa de 19 mm. Si no puedes ir allá, corta tú mismo las piezas con el serrucho.

(1) Cuando tengas cortadas todas las piezas de la casita, corta con el serrucho (como indica el dibujo N° 2) la parte delantera y trasera de la casita, para darle la inclinación al techo que será a dos aguas. La parte de adelante es 7 cm. más corta que la de atrás para ponerle el guardapolvo que la protegerá de la humedad.

(2) Corta con la sierra la puerta (como lo indica el dibujo N° 3).

(3) Encola los bordes extremos de los muros laterales, y luego clávalos con las puntas a los muros del frente y de atrás.

(4) Para colocar el piso realiza la misma operación, encolando y clavando el piso de la casita (dibujo N° 4).

(5) Cuando tengas la estructura de la casa ya armada, pintala con esmalte diluido en un poco de aguarrás, antes de **ponerle el techo**. Acuérdate de lo que te sugerimos anteriormente sobre los colores, y deja volar tu imaginación. Con el mismo color que pintaste el techo de la casita, pinta sobre la puerta el nombre de tu perro, y decórala con flores o cualquiera cosa.

(6) Encola y clava el techo de masisa a la casita (dibujo N° 5).

(7) Clava el techo de pizarreño sobre el techo de masisa, esta vez sin echarle cola. Recorta lo que te sobre de la plancha de pizarreño dejándole los centímetros que marca el plano como alero. El techo de pizarreño será el que protegerá a la casita de la lluvia y la humedad.

(8) Pinta con esmalte azul el techo de pizarreño.

(9) Pídele a tu hermana que haga un cojincito para que sirva de colchón a tu perro.

(10) Llama a tu perro y muéstrale la sorpresa. ¡Qué contento se va a poner!

## CORREO

Queridos Wilfredo Muñoz (Concepción), Gonzalo Ruiz (Bulnes), Marcelo Bustos (Valparaíso), Carlos Vera y Carlos Sepúlveda (La Cisterna), Luis Alejandro V. (La Florida), René Verara (Sewell):

Estamos muy contentos de que compartan con nosotros el cariño por el aeromodelismo.

La madera de balsa se encuentra en: calle Phillips (Casa Hombo) y en Hobbie Sport (Providencia con Pedro de Valdivia).

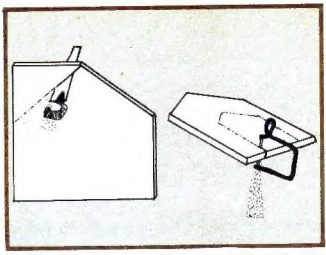
Tu sección preferida apareció por primera vez en el N° 257.

Los motores del avión "Nieuport Bebe" los puedes encontrar en: "Armería Italiana", Moneda 811 y también en Hobbie Sport (Providencia con Pedro de Valdivia).

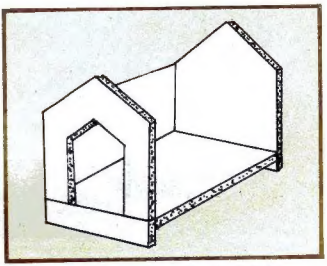
Mándennos las fotografías de los modelos que realizarán.

Un abrazo.

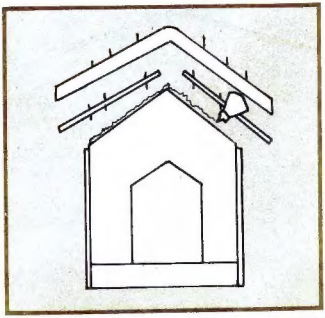
**El Director**



*Izquierda: Dale la inclinación para el techo de 2 aguas. Derecha: Corta la puerta con sierra y serrucho, para que te sea más fácil.*



*Encola y clava el piso como te indica el dibujo.*



*Encola y clava el techo de masisa, luego clava el de pizarreño sin encolarlo.*

# MAPAMUNDIS ANTERIORES AL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

TEXTO Y DIBUJOS DE VITTORIO DI GIROLAMO

Cristóbal Colón (nombre españolizado del navegante genovés Cristoforo Colombo), antes de zarpar del puerto de Palos en agosto de 1492, creía —como todos sus contemporáneos— en la existencia exclusiva de la **"Ecumene"**, o tierra habitada y habitable. Esta estaba rodeada por "la mar acéano", y se subdividía en tres partes: Europa, Asia y Africa.

Colón había estudiado durante largos años la conformación de la "Ecumene" en las cartas que de ella se dibujaron en el siglo XIV y en la primera mitad del siglo XV. Entre éstas eran especialmente conocidos los globos dibujados por dos cartógrafos venecianos: Marino Sanudo (1320) y Andrea Bianco (1436). En el mapa del primero (ver dibujo Nº 1), el norte y el sur estaban indicados como zonas inhabitadas e inhabitables, debido al excesivo frío o calor, respectivamente. Correspondían a Siberia y al centro de Africa. Ambas zonas confinaban, hacia adentro, con la "Ecumene", y, hacia afuera, con mares **tenebrosos,** constantemente ocultos detrás de espesas neblinas.

En el mapa del segundo (ver dibujo Nº 2), la "Ecumene" aparece girada en 90º, quedando el polo norte a la izquierda y el polo sur a la derecha, indicados con las definiciones de máximo frío y de máximo calor.

El elemento más importante de esta carta es la península que toca el círculo, arriba a la izquierda y cerca de la India, cuyo océano (el Océano Indico) es llamado **"Paradiso"** ("Paraíso").

Todos los geógrafos y cartógrafos de la época de Colón estaban de acuerdo con la existencia de esta península, que constituía el extremo oriental de Asia y se la llamaba **"Quersoneso Aureo"**. Sin embargo, sus opiniones se dividían respecto a la extensión hacia el sur de dicha península. Una de las razones del primer viaje de Cristóbal Colón fue, precisamente, averiguar su real extensión.

**En el próximo número: "El Quersoneso Aureo y la concepción mística del planeta, según Colón".**

# UMPA-PA CONTRA HÍGADO ENFERMO

DIBUJOS: UDERZO — TEXTO: GOSCINNY — EDICIONES LOMBARD, BRUSELAS

UMPA PA Y SU AMIGO HUBERT SON TRAICIONADOS POR LOS OJOS HINCHADOS, Y ATADOS A LOS POSTES DE TORTURA. EN ESE MOMENTO LLEGAN LOS PRUSIANOS, Y PIDEN QUE LOS PRISIONEROS LES SEAN ENTREGADOS. LOS OJOS HINCHADOS ACEPTAN DE MALA GANA SOLO PARA CONSEGUIR LAS ARMAS PROMETIDAS POR SUS ALIADOS.

CAPITULO V

LOS ROSTROS PÁLIDOS LLEVAN LA LOCURA BAJO SUS CABELLERAS. ALIARSE CON LOS OJOS HINCHADOS Y DARLES LOS PALOS QUE LANZAN FUEGO... SON TRAICIONEROS COMO ARENAS MOVEDIZAS.
¿LOS PALOS QUE LANZAN FUEGO?
¡YA! LOS FUSILES... YO ME PREGUNTO SI ESTE INDIO NO TIENE RAZÓN...
¡ENTREN!
ENTREMOS
Y AHORA, ¿QUÉ HACEMOS? ¿SEGUIREMOS BROMEANDO?
NO, MI HERMANO. ESTA NOCHE ESCAPAREMOS. ES NECESARIO VENCER A LOS OJOS HINCHADOS ANTES QUE PUEDAN HACER DAÑO.
¿ESCAPARNOS? ¿CÓMO?
UMPA PA SABE CÓMO HACERLO.
AHORA HAY QUE DORMIR, PARA TENER FUERZAS CUANDO LLEGUE LA NOCHE.
VEAMOS, VEAMOS QUÉ TRIQUIÑUELAS PODRÍAMOS EMPLEAR...
¡UMPA-PA! YA ES DE NOCHE, Y MIENTRAS TÚ DORMÍAS HE PENSADO EN VARIAS TRIQUIÑUELAS... POR EJEMPLO, PIENSO HACERME EL ENFERMO PARA LLAMAR AL CARCELERO, Y, CUANDO ÉL VENGA...
?
LAS TRIQUIÑUELAS DE DOBLE CABELLERA SON MUY COMPLICADAS: ME QUEDO CON UNA QUE NO FALLA NUNCA.
Y, ¿CUÁL ES ESA FAMOSA TRIQUIÑUELA TUYA?
CLAPSCHT!
¡ÉSTA!
?!

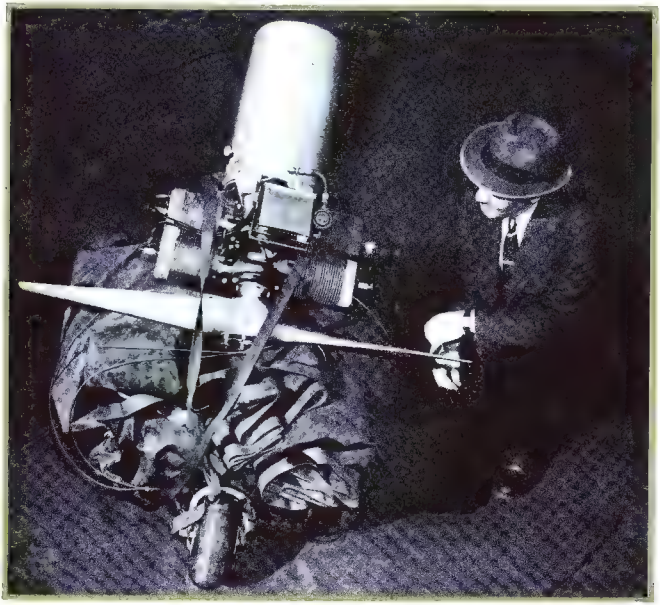
PARA SER TRETA ESS. UNA DÓNA TRETA.
¿QUIÉN VA?
¡MI HERMANO TIENE QUE SALTAR!
¡EEEEH! ¡QUE MI HERMANO NO ME EMPUJE!
¡ALERTA! ¡ALERTA!
¡HAGAN FORMARSE A LOS HOMBRES!
¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
¡NO SÉ LO QUE ESTÁ PASANDO!
¡AAH.
¡PERDÓN!
¡LOS HOMBRES ESTÁN FORMADOS!
YA, PERO ES INÚTIL SEGUIRLOS...
¡NO LOS ENCONTRAREMOS JAMÁS EN ESTE BOSQUE, KTAZENBLUMMERSWISHUNDWAGENPLAFTEMBIMM...
...BOMM!
MIENTRAS TANTO...
¡PARA SER UNA TRIQUIÑUELA NO ESTÁ MAL!

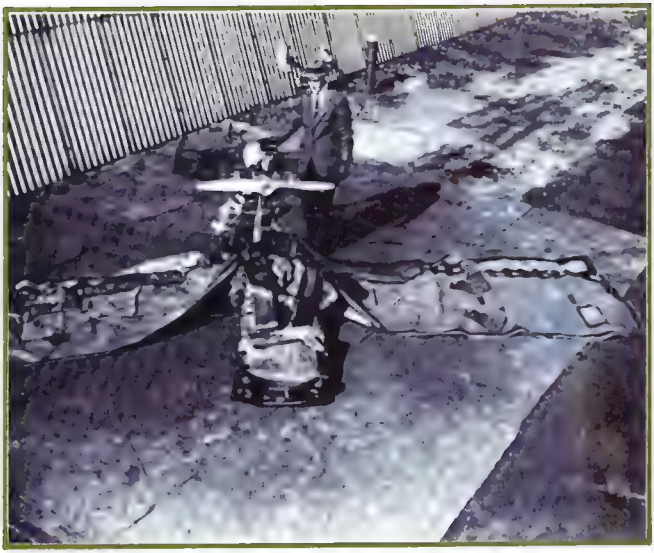
EN EL FUERTE PETIT.
¡ALGUIEN VIENE!
¡PARA SER UNA TRIQUIQUIBLA NO ESTÁ MAL!
¡AMIGOS MÍOS! QUÉ ALEGRÍA VOLVER A VERLOS. HA SIDO OBRA DE LA BUENA SUERTE.
VENGAN CON NOSOTROS. NOS TIENEN QUE CONTAR TODO
YA PUEDES BAJARME, UMPA PA.
LOS INFAMES OJOS HINCHADOS SE HAN ALIADO CON VUESTROS ENEMIGOS Y ELLOS LES HAN ENTREGADO PALOS QUE LANZAN FUEGO.
¡HAY QUE VENCERLOS! LOS SHAVA SHAVA AYUDARÁN A SUS AMIGOS ROSTROS PÁLIDOS.
¡BRAVO! LIBRAREMOS LA BATALLA... PERO NO TENEMOS ARMAS PARA USTEDES...
¡OS SHAVA SHAVA LUCHARÁN CON SUS TOMAHAWKS, SUS ARCOS Y SU CORAJE! ¡VOY A ADVERTIRLES QUE HA LLEGADO EL MOMENTO DE TOMAR EL SENDERO DE LA GUERRA!
YAKYAKYAKYAKYAKYAKYAK!
¡SEÑORES, LA HORA DE LA BATALLA DECISIVA SE ACERCA! ESPERO CONTAR CON VUESTRO CORAJE.
¡YAK YAK YAK, QUE DIANTRES YAK YAK YAK!
CONTINUARÁ.

# ARTEFACTOS INVENTADOS, CONSTRUIDOS Y USADOS POR UNO MISMO

Texto de VITTORIO DI GIROLAMO

Cuando se mencionan los barcos, los aviones, los trenes, los automoviles, se piensa en formas hechas con laminas y perfiles metalicos. Cuando se nombran camaras y neumaticos, pelotas y flotadores, se piensa en formas de goma artificial. Cuando se mencionan los muebles, los botes de pesca, se piensa en formas de madera.





**Si esto te sucede a ti también, entonces debes preguntarte:** ¿necesariamente cada objeto, cada artefacto, ha de ser realizado exclusivamente con un determinado material?

¿Un mueble ha de ser de madera, un avión ha de ser metálico?

No me refiero, naturalmente, a esas imitaciones de los artefactos reales que se hacen en tamaño mucho menores y que se llaman juguetes.

Es obvio que un buquecito, un trencito, una muñeca pueden ser de lata, de madera, de plástico, de cartón, de trapo, de porcelana, o de cualquier otro material que no corresponda al que constituye la cosa real que es imitada por el juguete.

Me refiero, cuando te hago las preguntas anteriores, a los objetos y artefactos que hemos de utilizar, como un barco en el cual podremos navegar, o un avión con el cual podremos volar, o una casa realmente habitable

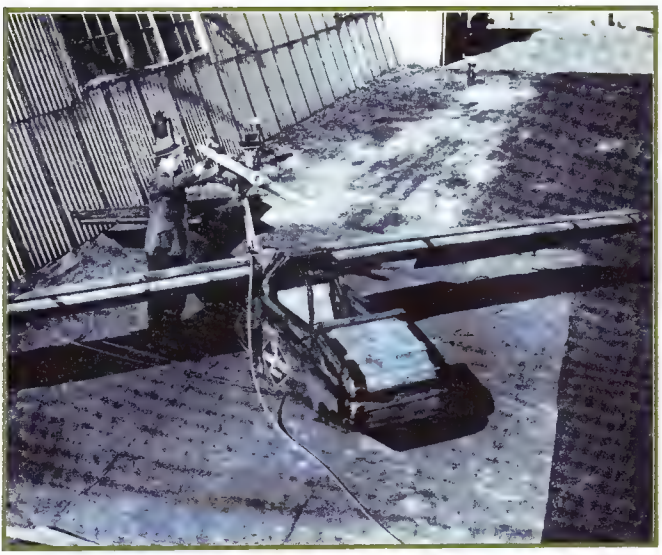
Si antes de comprar este número de MAMPATO, yo te hubiera preguntado: **¿puedes volar en un avión de goma**?, seguramente habrías contestado que NO.

Y si te hubiera propuesto el problema de diseñar **un avión de goma que cupiera dentro de un ropero**, tú seguramente me habrías dicho que esto es absolutamente imposible

Las fotos de este artículo te demuestran que te habrías equivocado, pues ambos problemas se pueden resolver.

Es posible volar en un avión de goma y guardarlo después dentro de un mueble o debajo de un techito en el jardín, transportándolo allí como si fuera una carretilla de mano.

Observa bien las cuatro fotografías del avión.



En la primera puedes ver que el inventor ha utilizado el metal solamente para el estanque de la bencina, para el motor, para su soporte y para el aro de la única rueda (y algunos otros detalles como las patitas de apoyo de las alas y los cables).

La hélice es de madera y **todo lo demás** es de goma.

En la segunda foto el inventor ha abierto y extendido aquello que antes aparecia como un gran paquete. Ya puedes deducir aquí las medidas del avión: 7 metros de longitud, por otros 7 de envergadura. Se nota ya la única parte rígida del avión: el conjunto hélice-motor-estanque-soporte.

En la tercera fotografía, el avión ha sido inflado. Es visible, en primer plano, la manguera conductora de aire. Sólo falta doblar hacia abajo los apoyos metálicos en las extremidades de las alas, para suavizar el aterrizaje; y colocar el plástico transparente que cierra la cabina del piloto.

En la foto número 4 puedes admirar el avión en vuelo. ¿Verdad que es hermoso?

Ahora sí que vale la pena comparar esta última foto con la primera. Y usar tu fantasía con total libertad, sin temor de pensar cosas ridículas.

Para que me entiendas, cuando te digo **usar la fantasía**, te propongo dos preguntas solamente.

1. ¿Sería posible diseñar artefactos que se vendan en las ferreterías por piezas separadas (como este avión inflable, por ejemplo), de modo que, una vez adquiridas todas las piezas, podamos armarlo en nuestro propio jardín?

(LA RESPUESTA ES: SI, ES POSIBLE).

2. ¿Sería posible proyectar, construir y usar un artefacto **móvil**, con nuestras propias manos, y

viajar con él por nuestro cielo, nuestro mar y nuestro territorio, aunque la forma y el material de nuestro invento sean absolutamente originales?

(LA RESPUESTA ES: ES POSIBLE; Y ESTA ES UNA SITUACION QUE VIVIREMOS EN LOS PROXIMOS DECENIOS).

¿Te das cuenta que lo que importa es tener fantasía, y no sólo tener dinero o materias primas?

# PUBLICIDAD ECOLOGICA

El fondo mundial para la defensa de la naturaleza, "THE WORLD WILDLIFE FUND", publica en todo el mundo avisos destinados a presentar las especies vivas como algo siempre necesario e insustituible.

Es el caso de este aviso en el cual aparece un ave de rapiña, generalmente definida como dañina, que es presentada como exterminadora de víboras y ratones. Este autocontrol de la naturaleza es llamado por los científicos **"EQUILIBRIO ECOLOGICO"**.

Cada aviso incluye un cupón para que el lector envíe sus datos al fondo mundial, para hacerse miembro activo de éste en defensa de la fauna y flora de nuestro hermoso planeta.

Desde el próximo numero, Diccionario de Astronautica

# ¿disfraz o arma secreta?

## LA RESPUESTA ES ... AMBAS COSAS

El mimetismo es un arma de defensa, gracias a la cual sobreviven muchos animales. Y no sólo para pasar inadvertidos ante sus enemigos, al imitar el color o la forma del medio. El mimetismo les permite, además, asustarlos, remedan con manchas de color —como en el caso de esta larva de mariposa— una cabeza falsa, que tiene temibles aterradores ojos de expresión amenazante. Lo curioso es que esta falsa cabeza no ocupa siempre el lugar de la verdadera: a veces va ... en el extremo posterior del cuerpo.

# LA CIVILIZACION NAVEGA POR LOS RIOS

**CADA VEZ QUE ESCRIBO LA BIOGRAFIA DE UN HOMBRE PIENSO EN EL CURSO Y EL DESTINO DE UN RIO**
**EMIL LUDWIG**

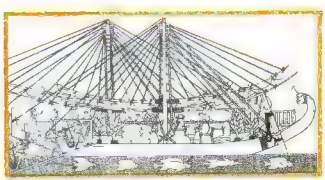
TEXTO DE MARIO GARFAS

Los ríos no son sino el 0.0001 por ciento del total de agua del planeta Tierra. Sin embargo, la civilización —de **civitas:** ciudad— surgió a orillas de éstos, y navegó por su curso desde el instante mismo en que el homo sapiens se hizo sedentario. Todas las capitales y ciudades importantes nacieron y florecieron junto a un río, y el comercio y la industria, por su parte, necesitaron siempre de estas vías para surgir y crecer.

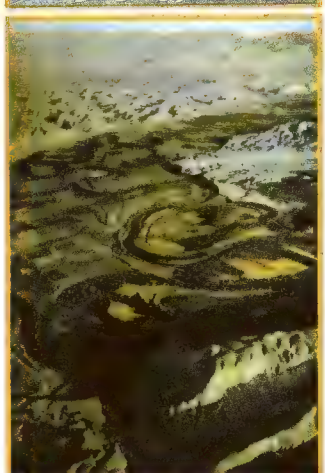
Es una larga y fascinante historia que tiene un prólogo geológico. Todos los ríos esculpieron su lecho hace millones de años, el escultor" más espectacular fue el Colorado, con sus célebres **canyons** o cañones.

Como los grandes ríos fascinaron desde siempre la imaginación, los hombres los bautizaron, además de su nombre, con típicos sobrenombres que exaltan su grandeza. Así el Nilo es el "Padre de los Dioses"; el Amazonas, "La gran Madre de las Aguas"; y el Mississippi, por donde navegaron antaño barcos de rueda, y en cuyas orillas, entre otras ciudades, se levanta la afrancesada Nueva Orleans, la capital del algodón de los Estados Unidos, es el "Padre de los Ríos".

Saltando del Nuevo Mundo al Asia surge el Yang Tse o Ta Kiang, el "Gran Río" cuyos 5.500 Km. de largo —más que el perfil de Chile—, cruzan de oeste a este las vastedades planetarias de China, desde el Himalaya al Mar Amarillo, y en cuya desembocadura se yergue una ciudad que parece simbolizar al Oriente: Shanghai. Marco Polo, que pasó años en Catay, cuenta las maravillas de este río que entonces era navegado anualmente por doscientas mil embarcaciones.



2



3

*1. El Nilo, hoy al igual que ayer, se halla bordeado por verdes franjas de terreno fertilizadas por la inundación anual. Más acá se extienden las arenas del desierto.*
*2. Antigua embarcación egipcia, transportando resinas, marfil, pieles de leopardo y monos.*
*3. El Jordán, un pequeño gran río, de gran importancia para el mundo cristiano. Allí fue bautizado Jesús.*

4

5

6

4. [illegible] Pintura de la tumba de Kaemankh [illegible]
5. [illegible] de Nabucodonosor II en [illegible]
6. [illegible] Nínive.
7. [illegible] por un tortuoso cañón [illegible]
8. [illegible] del río Mississippi [illegible] donde antaño [illegible]
9. [illegible] plaza fuerte [illegible]

## PROFETAS BÍBLICOS Y CONQUISTADORES

Si miramos al pasado emergen otros dos nombres: El Eufrates y el Tigris que, con sus 2.900 Km. en conjunto, encierran la Mesopotamia ("Tierra entre ríos"), y a cuyas orillas florecieron Babilonia y Nínive, capitales de poderosos imperios. Son éstos los ríos de los profetas bíblicos que vieron levantarse al cielo la Torre de Babel y el primer cautiverio del pueblo judío. Sus caudales, que bajan de las montañas de Armenia, fueron testigos del amanecer de la Historia y del paso de los grandes conquistadores: Ciro y Darío, Alejandro Magno, los césares romanos, los sultanes turcos, y los reyes y caballeros de las Cruzadas.

Con el Nilo ocurre lo mismo, pero algo más. "Egipto es un don del Nilo", sentenció Heródoto, el "padre" de la historia. Y tenía razón. Permitió, a través de más de 4 mil años, el florecimiento de la primera civilización hidráulica. Una extensa red de canales y esclusas que controlaban las crecidas forjó la disciplina social de ese pueblo agrícola dando nacimiento a la agronomía. Sus incalculables tesoros artísticos, principalmente arquitectónicos, han sobrevivido hasta nuestra edad. Con Napoleón, la egiptología se puso de moda, permitiendo el descubrimiento del idioma escrito del pueblo del Nilo, en cuyas aguas una vez flotó el niño Moisés que conduciría a los israelitas hacia la Tierra Prometida.

Y una última palabra sobre el río faraónico. Desde antiguo se supo que el Nilo Azul nace del lago Tana, en Etiopía, pero las fuentes del Nilo Blanco fueron un largo misterio geográfico. Fracasaron en descubrirlas los faraones, y tampoco tuvo éxito Nerón, el cual en una pausa de sus sangrientas distracciones, envió una desafortunada cohorte a remontar las cataratas. Finalmente se descubrió que fluye del Lago Victoria y que su manantial es el río Kagera. Y como la historia y la geografía se entrelazan, poco después sus aguas se tiñeron de rojo con la rebelión de los derviches sudaneses que, encabezados por un Mahdí o profeta, mataron en Kartum al heroico general Gordon. Más tarde, hace treinta años, a pocos cientos de kilómetros de su cinta azul, los ejércitos de Montgomery y Rommel se batieron denodadamente sobre las calcinadas arenas del desierto libio.

## EUROPA, CONTINENTE NAVEGANTE

Cambiamos de continente, pero no de curso. Europa, más pequeña, tampoco carece de caudalosos ríos que se confunden con su misma formación. Después del extenso Volga (3.800 Km.), con su tradición autocrática de barqueros galeotes, dos son los más importantes y "musicales": el "Padre" Rin (1.320 Km.), y el Danubio (2.850 Km.), el río de los Nibelungos, vieja frontera septentrional del Imperio Romano. Ambos están teñidos de leyendas. Nacen muy próximos: el primero en el macizo alpino del San Gotardo, y el segundo en la Selva Negra. Pero mientras el primero "sube" desde Suiza a Alemania y Holanda con un rosario de grandes ciudades —Basilea, Bonn, Colonia, Rotterdam— en sus orillas, hasta desembocar en el Mar del Norte, el segundo inicia su recorrido hacia el sureste, a través de más de media docena de países: Alemania, Austria, Checoslovaquia, Hungría, Yugoslavia, Rumania, Rusia y Bulgaria. Sus aguas bañan tres bellas capitales: Viena, Budapest y Belgrado. Anotación al margen: el Danubio no es azul.

La historia ha desfilado por estos ríos. El Rin vio a romanos, carolingios, emperadores germánicos, barones y obispos feudales. Un recuerdo de ellos: los castillos que se yerguen en sus alturas. Otra imagen romántica: la Roca de Loreley. Y la tradición —porque el Rin es poesía y usinas, agricultura y tecnología— refiere que en los días de vendimia Carlomagno sale de su tumba en Aquisgrán para remontar el río hasta su palacio de Ingelsheim, y bendice los viñedos para que rindan su más óptimo fruto.

Tema interminable el de los ríos como dinamo de civilización. Por eso, que nos perdonen las decenas de ríos con nombre propio (Indo, Ural, Don, Ródano, Orinoco, Congo, Murray y otros) que no alcanzaron a "correr" por estas páginas.

7

8

9

# Mampato

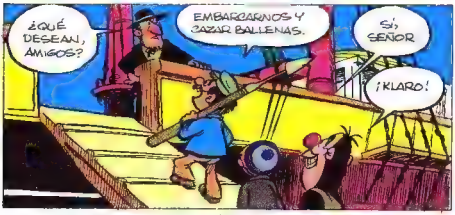
DIBUJOS Y ARGUMENTOS: THEMO LOBOS

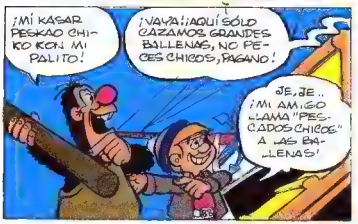
NUESTROS AMIGOS, LUEGO QUE OBLÍ HA GANADO EL ARPÓN DE JONATHAN, SE DIRIGEN AL PUERTO PARA ELEGIR EL BALLENERO EN EL QUE SE EMBARCARÁN.

CAPÍTULO 6

# mampato

POR THEMO LOBOS



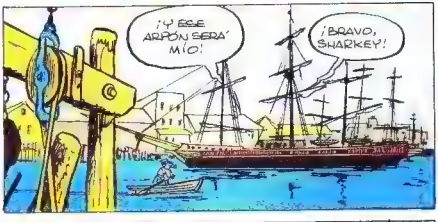


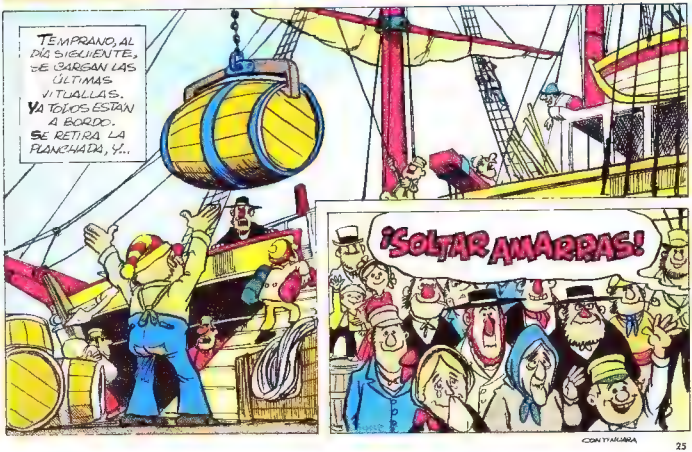
# mampato

POR THEMO LOBOS

# mampato

POR THEMO LOBOS



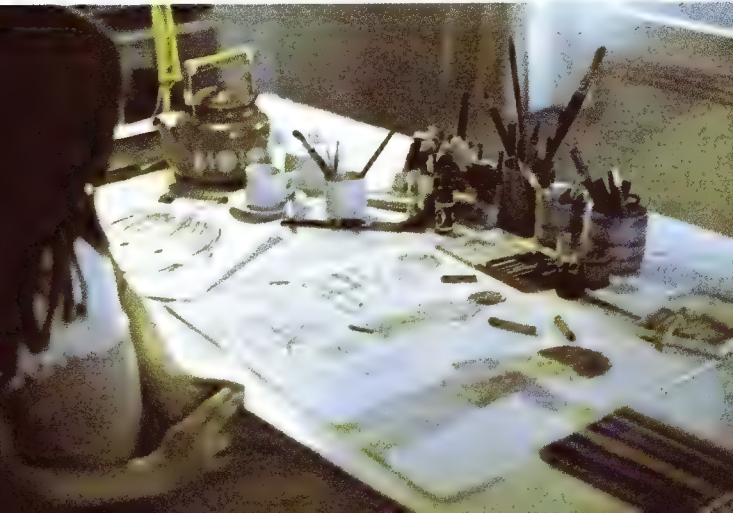

CONTINUARÁ

# los muñecos vivos de marta

por VITTORIO DI GIROLAMO

**Una marioneta o un títere no son solamente muñecos articulados que tú puedas mover mediante hilos tomados de sus diferentes partes, o enguantando tu mano con su cuerpo hueco.**

2



Aparentemente, cualquier muñeco, por feo o insignificante que sea, te parecerá vivo con solo moverlo. Sin embargo será un verdadero títere o una verdadera marioneta si —sin que tú la toques— te da la ilusión de que es una persona viva, que piensa, que siente, que mira con inteligencia.

Yo, a veces, he mirado con especial interés algunas hermosas marionetas colgadas en el taller de un artesano, y he tenido la impresión que ellas me observaban, que querían comunicarme su pensamiento escondido dentro de sus cabecitas de greda pintada, o sus sentimientos encerrados en sus cuerpos de género.

Cuando esto sucede se suele decir que los muñecos "tienen vida propia". Una extraña vida que de algún modo el titiritero ha traspasado a su pequeña criatura de trapo.

3

4

5

6

8

¿No es esto mismo lo que se verifica cuando un artista pinta, esculpe o compone música?

En estas páginas te presentamos a Marta Carrasco Bertrand, autora de los maravilloso muñecos que ilustran el libro de Isabel Allende, "La Abuela Panchita".

Los títeres y las marionetas de Marta están cargados de ternura; a veces dolor; siempre de un pensamiento que trata, inútilmente, de hacerse oír por palabras.

Le hemos pedido que nos mostrara cómo confecciona sus pequeños muñecos; y ella ha accedido, no con pocas dificultades, porque su humildad le hace esconder todo cuanto sabe y cuanto hace.

10

11

12

*12. Aquí podemos apreciar el tamaño real de los muñecos. La abuela Pancha no parece inmutarse por lo desproporcionado del [illegible] tiene la culpa de que esta tetera sea demasiado grande.*
*13. [illegible] parece que se han hecho muy buenos amigos.*

13

Así el fotógrafo Arturo Bórquez ha seguido el proceso creativo de Marta: desde el primer croquis hasta el modelado con greda pintada y la estructura alámbrica del cuerpo; del relleno de este esqueleto a las fantásticas vestimentas.

En estas fotografías puedes seguir también, paso a paso, la labor minuciosa y artística de Marta, nuestra colaboradora predilecta.

Te hemos querido llevar hasta el pequeño taller de ella porque pensamos que un niño o una niña que se decide a construir su pequeño teatro de marionetas, es alguien que trata de convertir en realidad aquel mundo que se extiende dentro de su alma.

Aspirar a esto equivale a querer crear seres, lugares e historias, aunque en dimensiones físicas muy reducidas, para ofrecerlo todo a los demás como un hermoso espectáculo.

—¿No ha sido . . . no es ésta . . . la obra del Creador?

—Si te lo propones, podrás imitar a Marta.

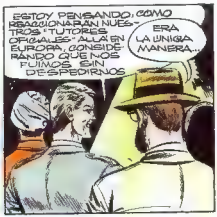
Un teatro de marionetas será el **don** maravilloso que tú y tus amigos pueden dar a los vecinos y parientes.

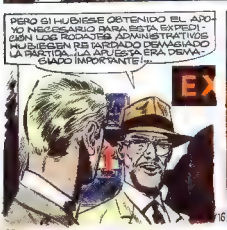
Te lo aseguro: armar una pequeña obra de teatro con muñecos animados, es una aventura mucho más entretenida que mirar durante horas, sentados y pasivos, las teleseries.

# LUC ORIENT en: LOS DRAGONES de FUEGO

DIBUJOS · EDDY PAAPE — TEXTO · GREG — EDICIONES LOMBARD BRUSELAS

LUC ORIENT HA SIDO AFECTADO POR LA PIEDRA LUMINOSA Y ES ATENDIDO POR EL DR. KALA. ARGOS Y SU AYUDANTE AMENAZAN NUEVAMENTE A KALA PARA QUE LES ENTREGUE LA PIEDRA, PERO LUC ORIENT LOGRA REDUCIRLO POR LA FUERZA. EL DR. KALA Y SUS AMIGOS PARTEN A ORIENTE EN BUSCA DE LA VERDAD SOBRE LAS "PIEDRAS PROHIBIDAS".



# CAPITULO IV

HICE LO NECESARIO CON LOS OTROS EQUIPAJES KALA SAN. ... SE UNIRAN A NOSOTROS EN EL ULTIMO LUGAR COMERCIAL ANTES
PERFECTO
PENSÉ QUE ERA INUTIL QUE NOS QUEDARAMOS EN ALGUN HOTEL DE LA CIUDAD...
PODREMOS ALOJAR EN UNA CABAÑA ATENDIDA POR UN INGLES AL BORDE DE LA JUNGLA. DESPUES, DEBEREMOS ORGANIZAR LA EXPEDICIÓN...
LOS VEHÍCULOS SÓLO SERÁN ÚTILES MIENTRAS JONOZCAMOS LOS CAMINOS ENSEGUIDA DEBEREMOS CONTINUAR A PIE LORA ¿ESTÁ UD. BIEN SEGURA QUE...?
ESTOY DECIDIDA DESDE EL PRIMER MINUTO, DOCTOR. ¡ES DEFINITIVO!
¡NO LA DESANIME, KALA! ¡LOS TALENTOS CULINARIOS DE LORA SERÁN NUESTRO UNICO VINCULO CON LA CIVILIZACION. SERÁ UNA GRAN AYUDA PARA NUESTRA MORAL, ¿NO?
CON LA CONDICIÓN QUE NOS DELEITE CON HUEVOS A LA COPA, SON SU ESPECIALIDAD ¿VERDAD, QUERIDA AMIGA?
¡SEÑOR ORENT, LE RUEGO QUE NO ME DIRIJA MÁS LA PALABRA!
HUM. NO PONGA ESA CARA TOBA. CUANDO USTED ME CONOZCA MEJOR SE DARÁ CUENTA QUE SE TRATA DE SIMPLES BROMAS
NO ESTABA ESCUCHANDO.
!
... ESTABA MIRANDO POR EL RETROVISOR... ¡NOS SIGUEN DESDE EL AEROPUERTO!

¡NO CABE DUDA! ¡TOBA TIENE RAZON!..
NOS HAN SEGUIDO DESDE SINGAPUR... ES IMPOSIBLE A ESTA DISTANCIA DISTINGUIR AL CONDUCTOR...
¡ES FÁCIL ADIVINARLO!
¡EL CHOFER DEBE SER MI VIEJO AMIGO TORO, Y SU PASAJERO, ESA ARAÑA DE ARGOS! ¡AH! ¡SON MUY TOZUDOS!
¡OH, TOBA... ¿Y ESAS CASAS DE ALLÁ ABAJO?...
ES EL ASERRADERO DE RAJ-JAKIM, TUAN..
¡BUENO, DEJA DE CONDUCIR ESA JURGA DEL CAMINO NOS DEJARÁN UNOS SEGUNDOS DE NUESTROS SEGUIDORES
ENTENDIDO.
¡VAMOS!
CRAC
?!?

!
¡Y AQUÍ ESTÁ EL RESULTADO!...
SAL DE AHÍ TORO, Y...!? PERO
¿USTED ES EL AUTOR DE ESTA SIMPÁTICA BROMITA?
¡PERO USTED NO ES TORO!... QUIERO DECIR...
¡ES CULPA MÍA! NO RECONOCÍ SU AUTO ROWNEY SAN...
¡TOBA! ¿TÚ? PERO ENTONCES...
EL SEÑOR ROWNEY ES EL PROPIETARIO DEL LUGAR DONDE VAMOS A ALOJAR... AQUÍ ESTÁ EL DOCTOR KALA Y SUS ASISTENTES, ROWNEY SAN...
¿CÓMO ESTÁ UD.?
OH... ESTAMOS AVERGONZADOS SEÑOR ROWNEY...
PENSAMOS QUE... ALGUNAS PERSONAS PODÍAN SEGUIRNOS... MI ASISTENTE SACÓ POR CONCLUSIÓN ... UN POCO ATOLONDRADAMENTE... AL VER EL AUTO QUE NOS SEGUÍA, Y...
¡OH! ES UN SIMPLE MAL ENTENDIDO, COMPRENDO...
YO SEGUÍA MI CAMINO NORMAL. HABÍA IDO DE COMPRAS A LA CIUDAD Y AHORA TENEMOS EL MISMO DESTINO... PERO PARTAN ADELANTE... LOS ENCONTRARÉ ALLÁ...
PERO... PERO LE SACAREMOS ESOS TRONCOS DE LA RUTA PARA DESPEJÁRSELA...
¡BAH! PARA LOS HOMBRES DEL ASERRADERO SERÁ UN PLACER HACERLO... CREÁNME, SIGAN LA RUTA ANTES QUE ANOCHEZCA...
¿QUÉ TAL ROWNEY? ¿Y NUESTROS PÁJAROS?...
DESCONFÍAN, SEÑOR, PERO NO SE PREOCUPE, TODO SALDRÁ BIEN.
19

¡NO ME PERDONARÉ JAMÁS HABER COMETIDO ESE ERROR A MEDIO DÍA!.
¡NO HABLEMOS MÁS DE ESO.
HASTA EL MOMENTO TODO VA BIEN SUS MALETAS LLEGARON HICE LO NECESARIO POR VUESTRAS PROVISIONES PARA EL CAMINO. ¡UDS. ESTÁN LISTOS PARA LA GRAN AVENTURA!
ESPERO NO HABER OLVIDADO NADA EVIDENTEMENTE ESTARÍA MUCHO MÁS SEGURO DE MÍ, SI SUPIERA QUE TIPO DE OBSTÁCULOS LES ESPERA EN NUESTRO ITINERARIO...
VEAMOS. LLEGARÁN MAÑANA EN LA MAÑANA AL CLARO DONDE ESTABA INSTALADO EL POBRE DAMIANI, ¿PERO Y LUEGO?... HAY UN PANTANO AL ESTE, POR EJEMPLO...
¿NO? NOSOTROS ESTUDIAMOS MUY BIEN EL TERRENO..
NO ARRIESGAMOS NADA TOBA NOS LLEVARÁ, Y PARA EL SUR NOSOTROS.
¡OH!
LO SIENTO... ROWNEY SAN.. ¡QUE TORPEZA!.. ES NECESARIO SOLUCIONARLO INMEDIATAMENTE..
FRANCAMENTE NO TENEMOS SUERTE EN LO QUE A USTED CONCIERNE... O MÁS BIEN ES USTED.
NO TIENE NINGUNA IMPORTANCIA... VOLVAMOS A ESTA AGRADABLE CONVERSACIÓN.
SE HACE TARDE... SI QUEREMOS SALIR TEMPRANO EN LA MAÑANA
¡VAMOS! ¿EL ÚLTIMOS TRAGO?
ES UD. MUY AMABLE, PERO VERDADERAMENTE.. HASTA MAÑANA SEÑOR.
BUENAS NOCHES
20

CONTINUARÁ

# EL VOLANTÍN AZUL

Texto de Ana María Guiraldes — Ilustraciones de Vittorio di Girolamo.

Hace mucho, pero muchísimo tiempo, cuando los pumas usaban calcetines, había un pueblecito cuya gente era alegre y divertida. Pero todo se convirtió, de improviso, en tristeza y caras azules.

¿Caras azules?

Pues bien: a un niño se le ocurrió elevar un enorme volantín azul, con tan mala suerte, que se quedó enredado en el sol: lo tapó completamente, y lo dejó azul, como una ampolleta de árbol de Navidad.

El pueblo entero se reunió para buscar una solución. Pero, por más que buscaron y rebuscaron, no pudieron encontrarla. Todos estaban desesperados de tanto mirar paisajes y cosas azules, azulinas, azuladas y azulencas. Los más viejos, agrupados alrededor del fuego, decían que era lo más terrible que había sucedido desde que al abuelo Nicomedes se le cayera su último diente, y las mujeres se quejaban de que su cutis se avejentaba de tanto ponerse colorete para verse sonrosadas. Y los niños estaban muy asustados.

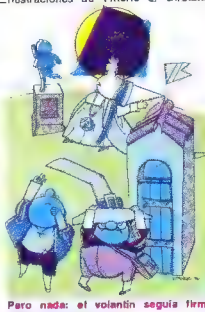
Esperaron la época de los Vientos Suaves. Pero nada. el volantín seguía firmemente pegado al sol. Esperaron el año de la Tormenta Rápida: igual resultado. Parecía que la solución se había marchado con el volantín. Ni los más sabios la encontraron, por más que consultaban sus libros y archivos. Nadie quería visitar ese lugar, pues decían que estaba embrujado.

Hasta que un buen día apareció el Peregrino de las Cien Historias y las Doscientas Soluciones. Este era un viajero que, de tanto caminar y conocer, sabía ciertas historias y soluciones a montones. No había lugar por donde pasara en que no hiciera un favor. Y como la gente siempre se lo agradecía, viajaba en un carromato lleno de regalos: desde una pipa de espuma hasta un loro poeta, desde una colección de sombreros-zapatos hasta la brújula de un pirata honrado.

Cuando llegó al Pueblo Azul, no tuvo necesidad de preguntar qué pasaba. Dio una mirada por aquí, por allá, se rascó su barba pelirroja, y enderezó su sombrero de piel. Después se sentó en una piedra, y lustró pacientemente sus altas botas de charol.

La gente observaba sin decir palabra todos los movimientos del peregrino. Hasta que éste, de un salto, se encaramó a su carruaje, y sacó un volantín. No recuerdo su color, pero recuerdo, sí, que lo elevó muy, muy, muy alto, y en pocos segundos llegó muy cerca del sol: tan cerca, que ya lo tocaba, tan cerca que... ¡zum!... Entonces el volantín azul cayó suavemente, y todo se volvió multicolor como antes. Y la gente comenzó a reír.

Y el Peregrino de las Cien Historias y las Doscientas Soluciones se fue, marchó. Vieron cómo doblaba, doblaba la curva del camino, llevando muchos más regalos de los que trajera: entre ellos, el volantín azul

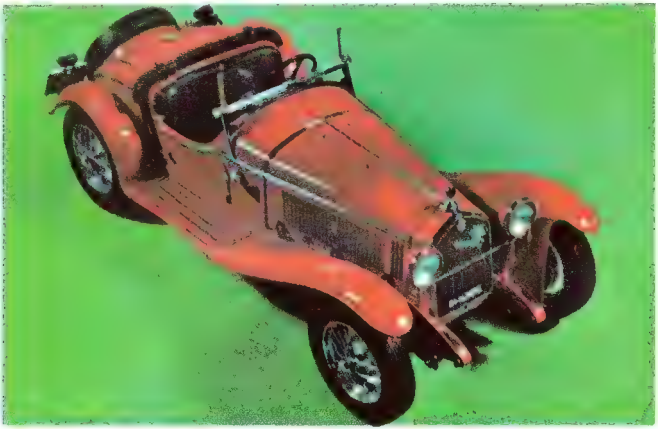


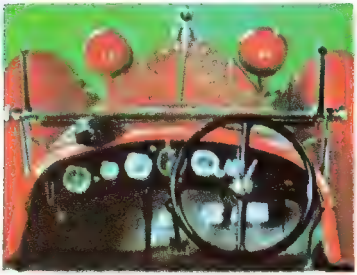
Pero nada: el volantín seguía firmemente pegado al sol.

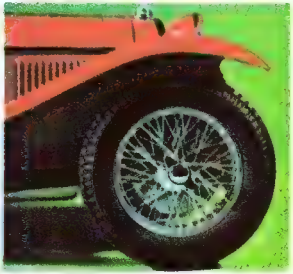
Y todo se volvió multicolor como antes.

# autos en miniatura

Por MARTA ARMANET BESA





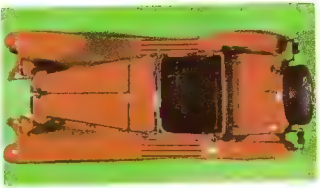


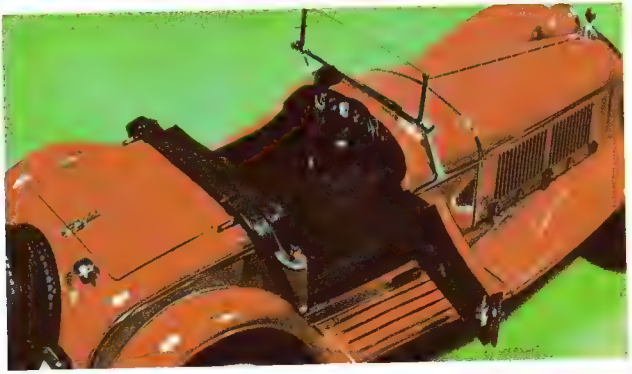
Un juguete que mide 32,5 cm., y cuesta más que un automóvil real.

Los apasionados modelistas de todo el mundo consideran que Manuel Olive-Sans, español de 45 años, es el más grande constructor de máquinas en miniatura del mundo.

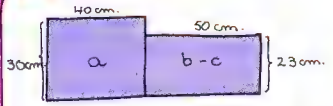
El autito que aparece en las fotos, es la copia perfecta del "Alfa Romeo" de los años 30. Este prodigioso juguete, que funciona como un auto verdadero, mide 13,3 cm. de ancho por 32,5 cm. de largo.

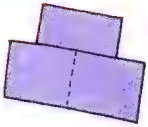
El modelista español, que vive en Barcelona, ha empleado 2.000 hrs. de trabajo continuo para fabricar esta maravilla técnica ●





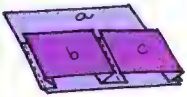
# guarda-cuadernos

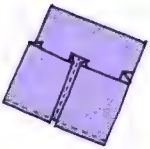


① En 30 cm. de mezclilla o lona, cortar las piezas a y b del porte que indica el dibujo.

② Colocar la pieza b-c sobre la pieza a. Pasar una costura al centro y a los dos costados de arriba a abajo.



③ Plegar un tablón a cada lado de b y c, formando fuelle. Planchar bien.

④ Pasar la costura en la base, sobre los pliegues de los tablones. Coser dos argollas en ambas esquinas de arriba para colgar el guardacuadernos de la pared, detrás de la puerta, o bien en el costado de la mesa.

⑤ Así se ahorra espacio y los cuadernos se mantienen ordenados y siempre a mano.

# ¿a qué jugamos?

Margara Ureta y C. Eyzaguirre — Dibujos Oskar

# LA JAULA

Este juego es muy apropiado para jugarlo durante el recreo, ya que en el deben participar muchos niños, por lo menos veinte. Ademas de entretenido, te demostrara cuan rapido eres para reaccionar, para correr y, lo mas importante, que actitud tomaras cuando estes prisionero, si es que te dejas apresar.

**Desarrollo del juego**

Se colocan 10 o más niños tomados de la mano formando una rueda. Esta será **la jaula.** Fuera del círculo, pero cerca de él, quedarán los demás niños, que serán **los animales salvajes.**

A una señal —dada por uno de los niños del círculo— los que forman la jaula levantarán los brazos, manteniendo siempre juntas las manos En este momento los animales salvajes entran y salen de la jaula lo más rápidamente posible. Una nueva señal y los componentes de la jaula bajan los brazos aprisionando los animales salvajes que en ese momento se encuentren dentro de ella. Los prisioneros pasan a formar parte de la rueda, recomenzando el juego, el cual prosigue en esta forma hasta que todos hayan sido atrapados. Si al cabo de varias vueltas un animal" siempre se escapa, ése será el ganador.

*Ejemplo.*

| Ajo | Perro | Tren | ? | Avión | Gallina |
|---|---|---|---|---|---|

A. León
X B. Gato
C. Barco
D. Elefante
E. Moto

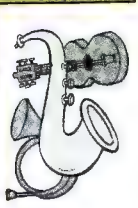
*Ejercicios.*

| Chancho | Oveja | Gallina | Huevo | ? | Jamón |
|---|---|---|---|---|---|

A. Lana
B. Pollito
C. Chuleta
D. Plumas
E. Salchichas

| Flauta | ? | Saxofón | Guitarra | Trompeta | Cello |
|---|---|---|---|---|---|

A. Oboe
B. Violín
C. Trompa
D. Batería
E. Armónica



## ¿QUE PALABRA FALTA?

En este test debes reconocer el significado de las palabras.

Las series de palabras están dispuestas de acuerdo a una regla. Si encuentras esta regla, sabrás cuál es la palabra que falta en la serie. Puedes escoger la correcta entre las cinco palabras propuestas.

**Ejemplo:** En éste se alternan medios de locomoción con animales domésticos. En el hueco con el signo de interrogación corresponde colocar a un animal doméstico. Entre las alternativas, el gato es el único animal doméstico que figura en la lista, por eso se marca la letra "b" que es la letra que le corresponde.

**SOLUCIONES**

[: a) lana.
[: b) violín.

# ajedrez

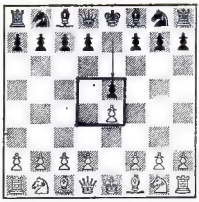
# Curso de ajedrez (8)

Comencemos, entonces, a jugar.

Aunque hay 20 jugadas posibles en la primera movida, **es conveniente abrir el juego con tu Peón del Rey o de la Dama.** Con ambas movidas permites el desarrollo de tus Alfiles, y al mismo tiempo de tu Dama. Por otra parte, al **avanzar el Peón dos veces (sólo está permitido en la primera movida),** ocupas una casilla central directamente, e indirectamente otra (el Peón ataca, como recordarás, en diagonal).

Cumples, así, con las reglas que te indiqué en otro número de MAMPATO

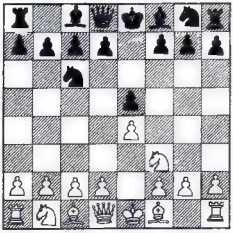
Y aquí está el tablero, luego que las negras contestaron también moviendo su Peón Rey.



Las blancas jugaron su Peón Rey dos casillas adelante, por su columna **(1. P4R),** y las negras contestaron también **(1 . . ., P4R).** Son movidas clásicas, y tienen por objeto ocupar directamente la casilla 4R. El Peón Rey blanco, además de ocupar la casilla 4R, ataca la casilla 5D. Además, con sus movidas, se permite el desarrollo de las Damas y de sus Alfiles del Rey.

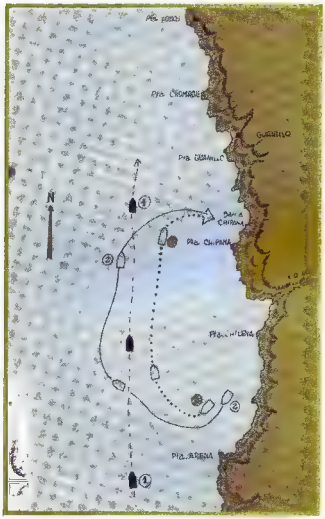
**Segunda movida.** Las blancas mueven su Caballo Rey a tres Alfil Rey **(2. C3AR)** y atacan al Peón negro. Las negras respondieron desarrollando su Caballo Dama a tres Alfil Dama **(2 . . .,** Y, además de desarrollarse, defienden su Peón atacado. Si las blancas jugasen en este momento: Caballo toma al Peón Rey (CxPR?), perderían su Caballo y un punto. El Caballo vale dos puntos, y el Peón, uno.

Así está la posición, como en el siguiente diagrama.



# COMBATE DE CHIPANA
## 12 de abril de 1879

POR ALBERTO Y ANTÓNIO MARQUEZ



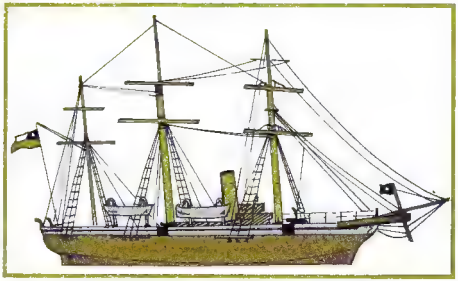

[illegible]
[illegible]
[illegible]
3 Union

A principios del mes de abril de 1879 la escuadra chilena, al mando del Almirante Juan Williams Rebolledo, bloqueaba el puerto peruano de Iquique, en la esperanza de atraer a un combate en mar abierto a las naves peruanas que se encontraban en el poderoso puerto de El Callao.

Conocedor de esta situación, el Almirante peruano Miguel Grau dispuso que las corbetas UNION y PILCOMAYO se situaran al sur de Iquique, para interceptar las comunicaciones de la escuadra adversaria.

El día 12 de abril, la pequeña cañonera chilena MAGALLANES, que llevaba despachos desde Antofagasta para el Jefe de la Escuadra, fue atacada a la altura de Punta Chipana por las naves peruanas, que la superaban en cañones y tamaño. Maniobrando con habilidad, el comandante chileno Juan José Latorre, consiguió dejar atrás a la PILCOMAYO, mientras un certero disparo, de uno de sus tres cañones, dejaba temporalmente fuera de combate a la UNION, pudiendo la MAGALLANES seguir su navegación sin problemas.

La armada chilena había pasado exitosamente su bautismo de fuego en la Guerra del Pacífico.



*Cañonera Magallanes*
*Construida en Inglaterra en 1854. Desplazamiento 722 toneladas [illegible] quinaria de 1 230 H. P. con un [illegible] máximo de 10.5 millas. Artillada [illegible] un cañón Armstrong de 1 [illegible] uno de 64 lbs. y uno de 2 [illegible]*

# TOLÁK

## EL JOVEN GUERRERO MAYA

EL PRINCIPITO AH KI-CHEN, HIJO DEL HALACH UINIC DE ITZAMNÁ, DESPUÉS DE UNA ESCAPADA A LA SELVA, HA SIDO SALVADO DE UN PELIGROSO ENCUENTRO CON UNA SERPIENTE, POR UN MISTERIOSO, JOVEN GUERRERO...

AH ZUB, CUANDO LLEGUEMOS A CASA, ME GUSTARÍA QUE ME AYUDARAS A HACER UN ARMA QUE ARROJA PIEDRAS.

PERO, SI YA TIENES UNA CERBATANA, AMITO.

¡OH! ¡UNA HONDA! PERO, ¿DÓNDE HAS VISTO USAR ESA ARMA?

¡NO ES UNA CERBATANA! ES UN ARMA QUE SE MANEJA ASÍ...

ASÍ CONVERSANDO SOBRE EL ARMA, QUE HABÍA VISTO USAR, AH KI-CHEN, SE ALEJARON EN DIRECCIÓN A LA CIUDAD.

NO TE ACONSEJO QUE TE FABRIQUES ESE YUNTÚN. ES UN ARMA DIFÍCIL DE MANEJAR Y MUY PELIGROSA PARA TÍ.

J.Bermúdez

ENTRETANTO, EL MISTERIOSO JOVEN..

¡PARECE QUE, EFECTIVAMENTE, HE SALVADO A UN PRÍNCIPE!

ME PREGUNTO, ¿QUÉ DIRÍA EL PADRE DE ESE NIÑO, SI SUPIERA QUE SU HIJO LE DEBE LA VIDA A UN AUTÉNTICO HABITANTE DEL MAYAB?...

ESTE INCIDENTE ME HA RETRASADO UN POCO. DEBERÉ APURAR LA MARCHA PARA ENCONTRARME CON MI GENTE.
YA, CASI, HE LLEGADO.
¡ALTO! ¿QUIÉN?...
¡SOY TOLÁK! ¡NO TE ALARMES!

SE TE ESPERA CON IMPACIENCIA. ¡APRESÚRATE!
TODOS LOS DEMÁS EXPLORADORES YA HAN LLEGADO...
BIEN, YA ESTOY AQUÍ, YALAN.
POCO DESPUÉS
¡SALUD! CAPITÁN YUM KAMAL
ESTÁBAMOS PREOCUPADOS POR TÍ, TOLÁK, NOS ALEGRA QUE ESTÉS DE REGRESO. DESPUÉS DE COMER, NOS CONTARÁS QUÉ HAS LOGRADO AVERIGUAR.

ANTES DE COMER, HUBO DE RECIBIR EL SALUDO DE BALANKAN, EL JOVEN JAGUAR DOMESTICADO...
¡YA BASTA, BALANKAN! QUE TENGO HAMBRE.
MÁS TARDE, TOLAK, DIÓ SU INFORME.
...LA GENTE DE ESTA CIUDAD DOMINA TODO EL VALLE Y NO NOS DEJARÁN QUE CRUCEMOS SUS DOMINIOS PACÍFICAMENTE, SU HALACH UINIC TIENE MUCHOS GUERREROS Y PARECE MUY PODEROSO.
EL VALIENTE GUERRERO UCÁN INTERRUMPIÓ A TOLÁK...
¡NUESTRO HALACH UINIC ES AÚN MÁS PODEROSO! ¡Y SI ES NECESARIO NOS ABRIREMOS PASO CON LA FUERZA DE NUESTRAS ARMAS! ¡NADA NOS IMPEDIRÁ LLEGAR A LAS TIERRAS NUEVAS! ¡LAS TIERRAS DE LAS AMARILLAS MAZORCAS, DE LOS NEGROS FRIJOLES Y DE LOS FRIJOLES BLANCOS!
¡LAS TIERRAS QUE HUNAB KU PROMETIÓ A NUESTRO PUEBLO! ASÍ LO DIJO EL AHUA KAN, EL SUPREMO SACERDOTE.
¡BASTA YA, UCÁN! ¡LO QUE HAYA QUE HACER LO DECIDIRÁ NUESTRO NACOM! NOSOTROS SOMOS SOLAMENTE LOS EXPLORADORES; ¡LAS COMADREJAS DE LOS CAMINOS!
PERDONADME, CAPITÁN YUM KAMAL, PERO ESTOY IMPACIENTE POR LLEGAR A LAS NUEVAS TIERRAS. NUESTRA EMIGRACIÓN SE HACE YA MUY LARGA...

ENTRETANTO, EN LA CIUDAD, LAS ACTIVIDADES COTIDIANAS DE SUS HABITANTES TRANSCURRÍAN CON LA MONOTONÍA DE SIEMPRE...
APURA LA MARCHA, NATOK, JIMBE, EL COCINERO DE LA CASA DE LA CIENCIA, YA DEBE TENER LISTAS LAS RICAS TORTILLAS...
YO, SOLAMENTE TENGO SED KAYAN, ME BEBERÍA DE BUENA GANA TODO EL BALCHÉ QUE LLEVO AQUÍ...
AH KI-CHEN, EN TANTO, HABÍA CONSEGUIDO FABRICARSE UNA HONDA.
AHORA, ¡POBRE DE LA SERPIENTE QUE SE ME PONGA POR DELANTE!
ZUUUMM
¡OH!
ZUMM
CREO QUE ME FALTA UN POQUITO DE PRÁCTICA...
PAF
¡OH!
ZUMM



CONTINUARÁ

# PREMIOS DEL CONCURSO "VEHICULO TERRESTRE NO-CONTAMINANTE"

| EDAD | PRIMER PREMIO | SEGUNDO PREMIO | TERCER PREMIO |
|---|---|---|---|
| DE 7 A 9 AÑOS | 1 pasaje ida y vuelta, y estada, en una industria automotriz fuera del país. | 1 libro de historia del Diseño y de Diseño Industrial. | 1 serie completa de autos en miniatura a escala. |
| DE 10 A 12 AÑOS | IDEM. | IDEM. | IDEM. |
| DE 13 A 15 AÑOS | IDEM. | IDEM. | IDEM. |
| DE 16 A 18 AÑOS | IDEM. | IDEM. | IDEM. |

Estos 12 mejores proyectos serán construidos en ejemplares únicos por una industria chilena o una industria automotriz extranjera asentada en Chile, expuestos al público, y después donados a los autores.

Los planos y las fotos de las maquetas de estos 12 mejores productos serán publicados en una importante revista europea de diseño industrial.

**El director.**

**Queridos lectores:**

Desde el mes de abril "Mampato" publicará material de estudio de acuerdo a los programas correspondientes al año escolar 1975, y a diferentes niveles académicos.

Anticipamos **algunos** de los temas **generales:**

**1. Historia:** Biografías de la Historia Universal
Historia de Chile
Historia de la Arquitectura Universal
Historia del Teatro
Historia del Cine
Historia del Arte.

**2. Ciencias Naturales:** Astronomía
Geología
Paleontología
Zoología y Botánica
Biología Humana
Ecología.

**3. Futurología:** Profundización del Tema.

**4. Literatura:** Universal
Latinoamericana
Chilena.

**5. Deportes:** Cursos de:
Gimnasia
Equitación
Esquí
Navegación a Vela
Y Cursos Teóricos de:
Automovilismo
Vuelo
Natación.

**6. Cursos Prácticos:** Al alcance de todo lector y lectora.

En los meses de octubre y noviembre (9 números de "Mampato") se desarrollará un trascendental curso de orientación PRE-UNIVERSITARIA.

**La Dirección.**

# "La respiración profunda da fuerza"

## (II parte)

TEXTO Y FOTOGRAFIAS DE VITTORIO DI GIROLAMO

**El título lo dice:**

**la fuerza, o poder físico, tiene su origen en una correcta y profunda respiración.**

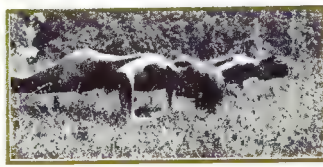
1a

2a

3a

4a

1b



2b

Si has practicado los ejercicios del capítulo anterior durante una semana al levantarte, al tercer o cuarto día habrás sentido una sensación muy agradable. Esta es: percibir tu cuerpo como si lo tuvieras por primera vez; o percibir un cuerpo nuevo, como si lo hubieras cambiado mediante la respiración, sensación que aumentará en ti en la medida que realices inspiraciones, expiraciones y movimientos correctos.

En esta oportunidad te enseñaremos algunos primeros ejercicios que necesitan esfuerzo muscular. Son 4 en total, y su secuencia corresponde a las series a, b, c, d, indicadas en las fotos 1a, 2a, 3a, 4a; 1b, 2b; 1c, 2c; 1d, 2d, 3d.

### Primer Ejercicio

Cuerpo de pie, piernas abiertas. Empieza por respirar tranquilamente, y luego profundamente hasta completar 3 respiraciones completas. Extiende los brazos a ambos lados del tronco hasta colocarlos paralelos al suelo. Debes empezar a describir círculos cada vez mayores con las manos, hasta alcanzar una circunsferencias cuyos diámetros imaginarios aparecen en las fotos 1a, 2a, 3a, 4a, (5 respiraciones completas por la nariz).

### Segundo Ejercicio

Cuerpo tendido en el suelo boca abajo. Empieza por respirar tranquilamente, y luego profundamente hasta completar 3 respiraciones completas. Levanta el tronco estirando los brazos como indica la foto 1b, y toma aire por la nariz.

Vuelve a bajar el tronco hasta el suelo, girando la cabeza hacia el lado y echando aire por la nariz. Aunque sean pocas las respiraciones que hagas en este ejercicio, trata de no abandonarte sobre el suelo cada vez que dobles los brazos, por el contrario, debes mantener el pecho separado de éste, y el tronco y las piernas

en línea recta (foto 2b) (5 a 10 respiraciones completas por la nariz).

### Tercer Ejercicio

Cuerpo de pie, piernas juntas y brazos pegados al cuerpo. Empieza por respirar tranquilamente, luego profundamente hasta completar 3 respiraciones completas.

Levanta los brazos al frente, paralelos entre sí, hasta alcanzar la altura del mentón. Junto con ellos levanta la pierna izquierda, hasta colocarla paralela al suelo. Haz todo esto lentamente y tomando aire por la nariz. Echa aire doblando la pierna derecha, y manteniendo la pierna izquierda y los brazos estirados hacia adelante mientras bajas tu cuerpo. Una vez llegado a la posición de la foto 2c, recoge los brazos y piernas, hasta tomar la posición inicial.

Ahora bien: con el tiempo deberías volver de esta posición a la primera, utilizando tu pierna derecha y tomando aire. Estoy seguro que no lo harás al principio, no tanto porque no cuentes con una musculatura ya desarrollada, cuanto porque renuncies a ello antes de concentrarte en tu respiración y en los movimientos precisos que exige este ejercicio (5 respiraciones completas).

### Cuarto Ejercicio

Cuerpo tendido en el suelo, de espaldas; manos en la cintura. Como siempre empieza por respirar tranquilamente, y luego profundamente hasta completar 3 respiraciones completas (foto 1d).

Toma aire por la nariz levantando el tronco lentamente hasta quedar sentado como indica la foto 1d. Echa aire por la nariz doblando la cintura hacia adelante y acercando tu cara a las rodillas sin exagerar este último movimiento (foto 3d). Mantente en esta posición hasta que tu expiración sea completa

Toma aire volviendo el tronco hacia atrás hasta la posición indicada en la foto 1d. Cuando tus espaldas, brazos y cabeza toquen el suelo, echa todo el aire (foto 1d) (5 a 10 respiraciones completas).

Aunque hagas pocos ejercicios trata de no caer en dos errores comunes: Separar pies y piernas del suelo cuando levantes el tronco (foto 2d), y hacer esto mismo con un gesto brusco. Todos los ejercicios deben ser realizados de manera fluida y sin separar la inspiración de la expiración.

Una respiración profunda hará posible éstos, y muchos otros ejercicios, más complejos y difíciles

---

**Lea en el próximo número la tercera parte: Usar el cuerpo con serenidad.**

2d

1c

2c

1d

3d

# nuestras páginas

## CORREO

**RESPUESTAS A:**

Alicia Rebolledo (San Bernardo)
Querida Alicia:
Tu sugerencia de incluir informaciones sobre la "regionalización" ha sido, y sigue siendo tratada en la sección "Chile de Punta a Cabo". Te informamos que saldrá pronto un artículo completo sobre esta materia.

Saludos, El Director.

Miguel Zárate (Quilpué)
Querido Miguel:
Ten paciencia. Tu sugerencia de insertar en una página para recortar, aviones antiguos y modernos, barcos, helicópteros, etc., es una de las próximas sorpresas que te daremos en tu revista favorita.

Un abrazo, El Director.

Mario Eduardo Cancino (Curicó)
Querido Mario:
Nos preguntas en tu curiosa carta si el vehículo terrestre no contaminante podría ser un vehículo con motor eléctrico, ya que no despide ningún tipo de gas. Lee bien las bases. En ellas está claramente dicho que el vehículo puede ser movido solamente por la energía humana o del viento. Tú comprenderás que sería desleal con los demás concursantes proyectar un aparato que se mueva, teóricamente, por motores muy complicados y caros.
No te olvides que pronto saldrá la lista de premios, la cual te aclarará muchos puntos.

¡A trabajar!
El Director.

Bernardo Oñate (Valdivia)
Querido Bernardo:
Gracias por tus expresiones de aliento para la sección "Futurología".
Muy pronto empezará una serie de apasionantes informaciones científicas y técnicas sobre el mañana que te tocará vivir.

Saludos, El Director.

Gibson Muñoz Rodríguez (Quillota)
Querido Gibson:
Los Mampatos que quieres comprar los vende Jorge Silva, fono: 516810; calle Alvarez de Toledo 364 (La Ligua).

Un abrazo, El Director.

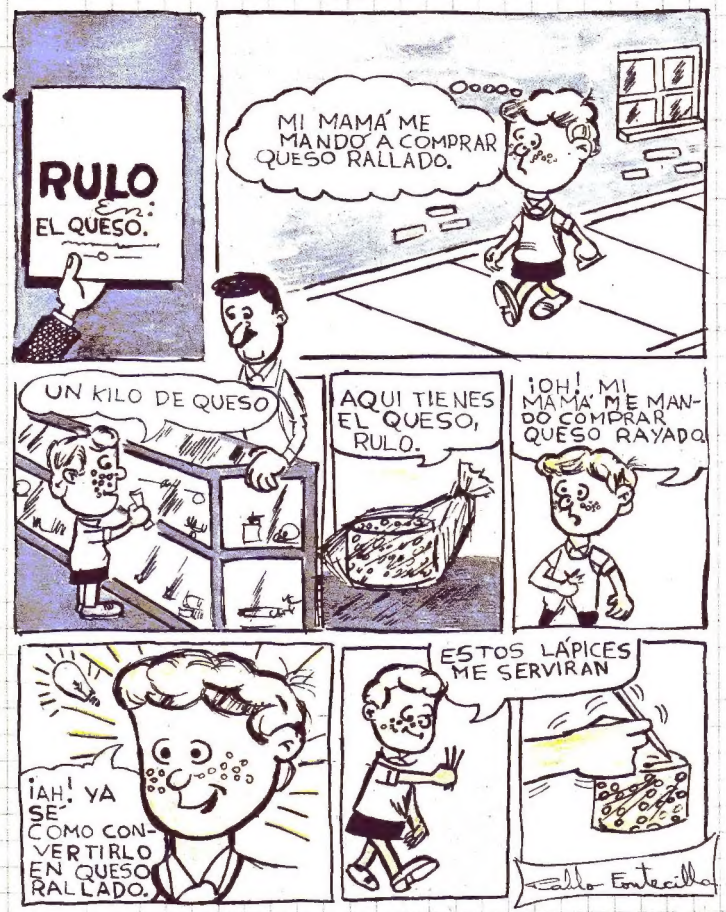
## AVISO

**Vendo colección completa de MAMPATOS empastados desde el tomo 1º al tomo Nº 26. Llamar a Sergio Canales al teléfono 732626.**

**Deseo mantener correspondencia e intercambiar cosas con jóvenes del país y del extranjero.**

**FRANCISCO VEGA,**
**SALVADOR 595,**
**SANTIAGO-CHILE.**

Pablo Fontecilla
J. M. Nárbona 4604
13 años.



# HUMOR

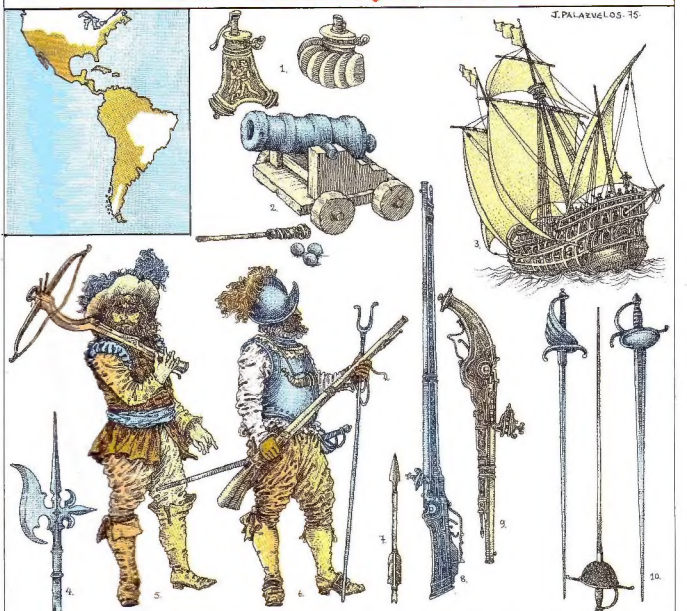
SÍ, SEÑOR, TODAS ESTAS RECOMENDACIONES SON ADMIRABLES, PERO ¿NO TENDRÍA ALGUNA QUE NO FUESE DE SU MADRE?

¿TENDRÍA UN FOSFORITO?

ESTÁ SUMAMENTE RESFRIADO

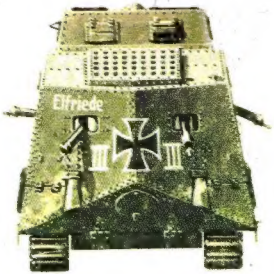
YO NO ESTOY SEGURO DE HABERNOS VISTO ANTES, PERO ES MUY GENTIL DE SU PARTE VENIR A VISITARME TODOS LOS DIAS...

# AMERICA
# LOS ESPAÑOLES DURANTE LA CONQUISTA




*El mapa muestra los dominios de España en América durante el siglo XVI. 1. Polvoreras de hueso y cuero. 2. Cañón de cobre fundido. 3. Nave española del siglo XVI. 4. Punta de lanza. 5. Soldado armado de ballesta, usa el escampil en vez de coraza. 6. Soldado con coraza, morrión y armado de arcabuz. 7. Flecha de ballesta. 8. Arcabuz de rueda. 9. Pistola de rueda. 10. Espadas toledanas. La de hoja más ancha, llamada "espada vieja", fue la más usada en Chile.*

Durante la Conquista los españoles contaron con variado armamento para doblegar a los nativos de América. Las armaduras completas fueron poco usadas, ya que el calor y la humedad las convirtió en objetos incómodos y poco útiles. Sin embargo la coraza, compuesta de peto y espaldar, y el morrión –casco metálico que dejaba descubierta la cara– fueron utilizados profusamente. A menudo la coraza fue reemplazada por el escampil, prenda de vestir hecha de cuero y género muy resistentes, que protegía el torso del soldado. La ballesta fue usada en los primeros años de la Conquista. Cañones, arcabuces y pistolas fueron las armas de fuego que los españoles trajeron de Europa, además de lanzas, puñales y espadas. Si a este armamento agregamos el caballo, podemos formarnos una idea del poder destructor con que los conquistadores se enfrentaron a los nativos de América.




## A7V "STURMPANZERWAGEN ELFRIEDE — ABTEILUNG III"

TANQUE ALEMAN DE LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL (1914-18)

*"Elfriede" fue el primer tanque capturado por los ingleses. Lo encontraron volcado en una duna de arena en Villers Bretonneux, Francia, el 25 de abril de 1918. El Servicio de Inteligencia inglés lo desarmó para poder examinar su construcción a fondo.* Características: *Motor: Daimler Benz, 4 cilindros; Tripulación: 18 hombres; Peso con armamento: 33 toneladas; Largo: 7,30 metros; Alto: 3,04 metros; Ancho de oruga: 0,52 metros; Armamento: Un cañón calibre 57 mm., 7 metralletas Spandau y Maxim; Comunicación entre conductor y tripulación: Verbal.*